

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 114 (1981)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis 1981

Deutscher Teil

1. Schulpolitisches

Besuch der Fortbildungsschule inskünftig freiwillig?	208
Diskussion zum Problem der Teilpensenlehrer mit der ED	33
Drei neue Schulinspektoren	205
Lehrer oder Lektionengeber?	97
Politische Zwängerei?	209
Schulkoordination	74
Sipri	109, 174
Teilpensen – Theorie und Praxis	50
Teilrevision des bernischen Universitätsgesetzes	183
Überlegungen zur Gesamtrevision der Bildungsgesetzgebung im Kanton Bern	253, 261
Verlegung des Schuljahresbeginns	22, 29, 41, 49, 74, 75, 119, 145
Volksinitiative «Fördern statt auslesen»	71

2. Berufskundliches/Fachkundliches

Arbeitshilfen BLV	145
Aus der Nähe betrachtet:	
– Das Amtliche Schulblatt als Instrument der Geheimhaltung?	75
– Die höhere Ebene	307
– Kopflastigkeit	242
– Sprechstunde mit Nachgeschmack	298
– Undurchsichtige Notengebung	198
Bemerkungen zu den «Allgemeinen Leitideen»	108
Die tägliche Bewegungslektion an unseren Schulen	285, 326
Ein bernisches Seminar tut etwas für die Gesundheits- erziehung	235
Erziehung durch Farbe und Form	210
Förderung des Sportunterrichts	327
Gedanken zur Lehrplanrevision der Primar- und Sekundarschule	241
Grunddisziplin des Sports	14
Heimatkunde-Kommission des Landesteilverbandes	
Seeland des BLV	165
500 Jahre Stanser Verkommnis	15
Kunstbetrachtung im Unterricht	157
Lehrer – Erzieher?	198
Leistungsmessung vor Ende der Schulpflicht	51
Landschulwochen / Steinzeitliches Werken	44
Lehrmittel «Spiele und Sport im Gelände»	15
Mathematik an Primarschulen	67
6. Schweizerisches Forum für den Mathematikunter- richt	24
Werkjahr Kanton Bern	277

Table des matières 1981

3. Jugendhilfe

Nyafaru-Schulhilfe BLV	I-IV, 146, 243, 279
------------------------	---------------------

4. Fortbildungs- und Kurswesen

a) Kurse / Kursberichte

Aeschikurs 1981	275
Bernische Vereinigung für Handarbeit und Schul- reform	23
Biologiekurs «Die Wiese»	243
Die Schweiz und die Welt im Wandel	314
Dramatisieren mit jüngeren Kindern	221
Eishockeykurs in Lyss	34
Englischkurs in Burgdorf	160
Fortbildungsmöglichkeiten in Burgdorf	267
Fünf historische Vorträge	4
Intensivkurs Französisch	34
Kontaktseminar Schule-Wirtschaft	4, 186
Kurse des Turninspektorates	43, 70
Lehrerskikurs in Valbella	314
Musikalische Früherziehung	30
Obligatorische Kurse Turnen und Sport im Gelände	197
Sommerkurs in Krakau	155
3. Semesterkurs	175
4. Semesterkurs	285
9. Sing- und Tanzwoche Hupp 1981	237
Wandtafelzeichnen	263
Weiterbildungskurs für Blockflötenlehrer	119
Wirtschaftsinformation in der Zeitung	13
Zentralstelle für Lehrerfortbildung	59, 99, 109, 142, 146, 174, 194, 197, 236, 243, 266

b) Vorträge / Veranstaltungen

Asien und Schule / Schule und Asien	160
Berner Schulsportmeisterschaft im Handball	315
Die Verkaufsberufe	185
Freie Pädagogische Vereinigung	285
Geschichte und Politik	13
Kantonaler Schulsporttag	99, 147
Kind, Familie, Schule und Elternhaus	237
Vererbungsforchung heute	161
Öffentliche Abendführungen im Historischen Museum Bern	30, 154
Schweizer Schulsporttag 1981	161
Sechs historische Vorträge	331
Sonderausstellung im Schloss Oberhofen	176
Sport und Kultur – Seminar 1981	34
Tagung «Familie – Wohnen – Zuhause»	317
III. Tag des Schulturnens 1981 / II. Tag Bernische Cross-Mittelschulmeisterschaften	147
Vier historische Vorträge	279
Vorträge der Geographischen Gesellschaft Bern	326

c) Ausstellungen

Anker-Ausstellung	255
Ausstellung über zahnmedizinische Prophylaxe	251
Wanderausstellung mit Werken von Adolf Wölfl	297

5. Aus dem Bernischen Lehrerverein

a) Allgemeines

Bericht über die ausserordentliche Abgeordnetenversammlung vom 26. November 1980	1
Bericht über die Abgeordnetenversammlung vom 27. Mai 1981	217
Bericht über die ausserordentliche Abgeordnetenversammlung vom 25. November 1981	329
Jahresbericht der Alterssiedlungs-Kommission	140
Jahresbericht über das Berner Schulblatt 1980	136
Jahresbericht Fortbildungskommission BLV und Kurssekretariat	137
Jahresbericht 1980 über die Nyafaru-Schulhilfe BLV	141
18. Jahresbericht über das Logierhaus des BLV	140
Jahresbericht 1980 der Pädagogischen Kommission	137
Jahresbericht 1980 der Primarlehrerkommission	139
Jahresbericht über die «Schulpraxis» / SLZ 1980	136
Verstorbene Mitglieder des BLV	185

b) Primarlehrerschaft

Primarlehrer-Kommission	42
Umfrage zum Teilpensenlehrer-System	317

c) Mittellehrerverein

Jahresbericht 1980/81	206
Lohnersatzkasse für bernische Mittellehrer ... 153, 175, 221	
Mitteilungen des Kantonalvorstandes ... 69, 74, 118, 274	
Sektion Ob- und Nid-Unteremmental des BMV	198
Stellungnahme zur Stundentafel	249
Studienreise nach Südamerika	295

d) Gymnasiallehrerverein

Mitteilungen aus dem Vorstand ... 33, 117, 181, 241, 325	
--	--

e) Bernischer Seminarlehrerverein

Seminarlehrerverein	249
Tätigkeitsbericht 1981 / Tätigkeitsprogramm 1982 ..	305

f) Bernische Lehrerversicherungskasse

Aus unserer Versicherungs- und Pensionskasse	233
--	-----

g) Sektionen

Sektion Bern-Stadt, Pestalozzifeier	106
Sektion Interlaken	237
Sektion Oberemmental	279
Sektion Thun-Land	4
Sektion Zollikofen	266

h) Nachrufe

† Erwin Beck, Langenthal	70
† Walter Berger	253
† Paul Guntern	97
† Hans Grogg	313
† Emil Peter Hürlimann	21
† Rudolf Käsermann	49
† Rudolf Meer	173
† Fritz Müller	117
† Luise Renfer	41
† Hans Schütz	241
† Christian Widmer	73
† Heiner Vetterli	325

i) Persönliches

Lucien Bachmann	193
Otto Bühler	105

Dr. Ernst Grütter neuer Direktor des Staatlichen

Seminars Bern	295
Zum Rücktritt von Seminardirektor Dr. Hermann Bühler	294
Zum Rücktritt von Schulinspektor Walter Klötzli ..	205

6. Aus Lehrer- und andern Organisationen

Berner Jugendschriften-Kommission / Jahresbericht

1980	42
Bernischer Lehrerturnverband	4
Bernischer Diplomturnlehrer-Verein	210
Bernischer Haushaltungs- und Gewerbelehrerinnenverband	158, 186, 262
Bernischer Verband für Turnen und Sport in der Schule	255
Freie Pädagogische Vereinigung	255
Kantonaler Verband bernischer Arbeitslehrerinnen ..	141
Kindergärtnerinnenverein	175, 181
85. Promotion des Seminars Hofwil-Bern	315
Vereinigung bernischer Angestelltenverbände	99, 199
Vereinigung ehemaliger Schüler der bernischen Staatsseminare	332
Vereinigung ehemaliger Schülerinnen und Schüler des Seminars Langenthal	154
Verein verheirateter Lehrerinnen und Lehrerehepaare	34
Veteranenvereinigung Region Thun	99, 244, 280
Veteranen des Amtes Konolfingen	315

7. Verschiedenes

Aktive Tierrettung	5
Albert Anker, Briefe, Dokumente, Bilder	307
Ändern!	277
Aufwendiger Kampf gegen die Tuberkulose	30
Bei Tuberkulose Rückfälle vermeiden	183
Bernische Weiterbildungsklassen	265
Berner Jugendkonzerte	307
Berner Schülermeisterschaft im Hallenhandball	29
Clowns in der Schule	317
Cross-Mittelschulmeisterschaft	210
Das Schnapsfläschchen des Bernhardiners	35
Die Medizin zur Folge der Luftverschmutzung	109
Dokumentation für Lehrer	51
Empfehlenswerte Probe	211
Ferienfahrt mit Pausen	211
Foyer Roland in Miallet, Cevennen	76
Inhaltsverzeichnis 1980	Nr. 1/2
Kleinodien unserer Gewässer	211
Konzerte des Lehrergesangsvereins «Ivan Filipovic» aus Zagreb	199
Lehrerversicherungskasse	251
Organistenprüfungen im Kanton Bern	142
Puppenspiel in einer Landschulwoche	76
Redaktionelle Mitteilungen	5, 199, 333
Sieben Jahrhunderte Brillenentwicklung	244
Sport und Kultur	244
Schon im Kindergarten	188
Schweiz weit oben in der Rangliste	280
Teilweise Aufhebung des Obligatoriums für die Landwirtschaftliche Fortbildungsschule	326
«Tschou zäme!»	176
Turnlehrer – auch Amateurjournalisten	244
Verstärkte Hilfe für Asthmakinder	286
Volkshochschule Bern	43
Vorsorge im Kanton Bern	251
Werdegang einer Drucksache	109, 156
Wer die Höchstgrenze überschreitet, macht sich strafbar	211
Wo sind sie geblieben?	237
Walter Raaflaub: «Gestohlenes Gestern»	327
Zum Wochenkriminalfilm im Fernsehen DRS	161

Partie française

1. Politique scolaire

Echange de classes Vaud—Berne 1981	72
SIPRI: informations	120, 176
Révision de la loi cantonale sur la formation professionnelle	163
Révision partielle de la loi sur l'Université	177
Ecole complémentaire générale et ménagère: réorganisation	199, 309
Chômage des enseignants: rapport du groupe de travail de la SEJB	298

2. Enseignement

TV éducative: dynamique, jeune et fascinante	51
Classes de perfectionnement de Saint-Imier et de Bienne	76
Ecole de formation féminine de Tavannes	77

3. Cours

AEPSJB: Excursion à ski en montagne	62
– Rappel des cours 1981	143
ASEP: Publication des cours 1981	
– Printemps 1981	16
– Été 1981	77
– Automne 1981	247
– Hiver 1981	281
Esperanto: esperanto à l'école	169
Centre de perfectionnement: cours et manifestations	
– février 1981	15
– mars 1981	38
– avril 1981	65
– mai 1981	119
– juin 1981	150
– juillet 1981	177
– août 1981	212
– septembre 1981	227
– octobre 1981	256
– novembre 1981	275
– décembre 1981	300
– janvier 1982	320
Nouvelles du Centre de perfectionnement	
– Cours 1981	7
– Regards sur l'année 1980	44
– Pour faciliter le travail des directeurs et responsables d'écoles et commissions d'écoles	71
– Cours 1981 / Programme 1982	112
– La formation de l'animateur des cours de formation continue	167
– Informations diverses	195, 245
– Préparation du programme 1982	267
– Programme 1982	287
– Livret de cours 1982	315
Educations physique et sport	
– Ski de fond, pluie et bonne humeur	45
– Gymnastique aux agrès	162
– La santé par la tenue, le mouvement et la danse ..	251
– Patinage à l'école	283
– Cours d'hiver facultatif	300
Centre international de formation européenne: Séminaire de Bienne	257

4. Société des enseignants bernois (SEB)

Assemblée des délégués SEB	
– Rapport sur l'AD extraordinaire du 26 novembre 1980	35
– Rapport sur l'AD du 27 mai 1981	222

Section Bienne—La Neuveville: compte rendu du synode de printemps 1981	212
SBMEM: Caisse de compensation des traitements de la SBMEM	155, 184, 227
Réélections	
– Au sujet des griefs contre la SEB	31
– Réélections dans le Jura bernois	164
– Prise de position du Comité cantonal	190
– Dossier «Réélections» et prise de position du Comité cantonal	328

5. Société des enseignants du Jura bernois (SEJB)

Assemblée des délégués SEJB	
– Compte rendu de l'AD du 25 novembre 1980	25
– Ordre du jour de l'AD du 19 mai 1981	149
– Compte rendu de l'AD du 19 mai 1981	188
– Ordre du jour de l'AD du 18 novembre 1981	187
Extraits des délibérations du CC/SEJB	
– Séance du 18 novembre 1980	5
– Séance du 17 décembre 1980	39
– Séance du 20 janvier 1981	45
– Séance du 26 février 1981	100
– Séance du 17 mars 1981	148
– Séance du 5 mai 1981	168
– Séance du 30 juin 1981	245
– Séance du 3 septembre 1981	263
– Séance du 3 novembre 1981	333
Assemblée annuelle des maîtresses d'ouvrages	308
Nouvelle adresse du président SEJB	72
Mise au point de la Commission «Enseignants au chômage»	66
Le chômage des enseignants	238
CASE-KOSLO: Commission «Formation des enseignants»	72, 212
SIPRI-BE	213
Sélection scolaire: Congrès SPR 1983	8
AEPSJB	
– Compte rendu de l'assemblée annuelle 1980	110
– Assemblée générale 1981	304
– Tournoi de volleyball pour écoliers/écolières	184

6. Divers

Quoi de neuf dans l'initiation aux médias en 1981? ..	7
«Ecole bernoise»: délais	8
Une porte ouverte sur le monde... ..	63
Pro Juventute: vacances informations	110
Unesco: cours d'été à Cracovie	156
Journée cantonale de sport scolaire	78
Journée suisse de sport scolaire	143
Un éducateur hors du commun: Janusz Korczak ...	282
Longue et heureuse retraite, M. Georges Rollier	63
Heureuse retraite, M. Robert Cléménçon	282
Un départ regretté: M. Jacques Sauter	281
Le soleil et le point de vue héliocentrique	288
Première du film «Trait d'union»	316
Sports et civilisations	
– Séminaire 1981	40
– Séminaire international 1982	264

Sekretariat

Abgeordnetenversammlung des BLV 80, 81, 125, 172, 192, 217	
Abgeordnetenversammlung, ausserordentliche des BLV	273, 290, 293, 311

Abstimmungsbeitrag	312
Altersentlastung :	48, 113
Amnestiejahr	232
Arbeitslosenversicherung	11
Ausbildungsreform	231
Begegnungszentrum	48
BLV-Chronik	232
BLVK: Vereinbarung BLV-BLVK	121
«Berner Schulblatt»	
– Gratisabonnemente	20
– Reklame	48
– Auslieferung	171
Besoldungen	
– Besoldungen der bernischen Lehrerschaft	52–61
– Doppelverdiener	80
– Gymnasiallehrerbesoldung	202, 311
– Realloohnerhöhung	80, 122, 311, 336
Besondere Klassen	114
Brunngasse 16: Mietzinsen	123
Budget 1981	121
Dekret Musikschulen	229
Delegationen	289
Erziehungsberatung	172
Erziehungsdirektion	8, 112, 200, 267, 336
Fortbildungsschule	203, 230
FSU-Seminar	20
Gesamtrevision Bildungsgesetzgebung	79, 124, 289
Gesundheitserziehung	215
Grosser Rat	
– Februarsession	79
– Maisession	121, 170, 214
– Septembersession	257, 288
– Novembersession	310, 334
Gymnasiallehrerverein/BGV	48
Handarbeitsunterricht	9, 290
Haushaltungslehrerinnenseminar	272
Hauswirtschaftslehrerinnen	19, 203
Hochschulzugang für Primarlehrer	230
Hypothekendarlehen	312
Jahresbericht 1980	48, 83–94
Inspektorenwahl	79
Jubiläumsfonds	19, 123
Kantonalvorstand BLV	
– Nominationen	80
– Protokolle	79
– Sitzung vom 10. Dezember 1980	17
– Sitzung vom 28. Januar 1981	46
– Sitzung vom 25. Februar 1981	79
– Sitzung vom 25. März 1981	121
– Sitzung vom 29. April 1981	170
– Sitzung vom 27. Mai 1981	214
– Sitzung vom 1. Juli 1981	228
– Sitzung vom 26. August 1981	257
– Sitzung vom 22. September 1981	288
– Sitzung vom 28. Oktober 1981	310
– Sitzung vom 25. November 1981	334
Klassenschliessungen	171
Klassenzusammenlegung	11
Koordinationsgesetz	201, 214, 232
Kulturunterricht	113
Lehrerbedarfsprognose	18
Lehrerfortbildung	312
Lehrer in Schulkommissionen	18
Lehrmitteltagung BMV	11
Lehrplanrevision	48, 116, 122, 171
Lohnersatzkasse des BLV	260
Mathematikunterricht	80
MBSL: Arbeitsgruppe	311
Mitgliederbeiträge	
– Sommersemester 1981	104, 144
– Wintersemester 1981/82	252, 284
Mitgliederausweis	80
POCH-Initiative	122
Privatschulinitiative	336

Problem

– Pflichten der Eltern	32
– Verhältnis Schulkommission–Gemeinderat	64
– Stellvertretung bei Krankheit	196
– Eingeschriebener Brief	216
– Stellvertretung des Schulpflichters	240
– Versicherung gegen Nichtbetriebsunfälle	248
– Rechtsschutz	260
– Zusatzlektionen im Krankheitsfall	276
– Frau anstatt Fräulein	324
Rechnung 1980	121, 127–135
– Revisionsbericht	132
Rechtsschutz 19, 48, 80, 123, 171, 215, 232, 259, 291, 312, 335	
Rekrutenschule der Seminaristen	229
Rücktrittsalter der Lehrer	230
Sekretariat BLV	20, 123, 204, 215, 232, 291, 304, 312
Sekundarlehrerausbildung	18
Semesterkurse	122, 269
Seminar-Übertritt	123, 271
Schuljahrbeginn	47, 268
Schülerversicherung	48
Schulleitung	231, 290, 335
Schulreforminitiative	9, 19
Schweizerischer Lehrerverein SLV:	
Präsidentenkonferenz	48
Schweizerische Lehrerzeitung	260, 292, 312
Statutenrevision	79, 171, 258, 336
Stellenausschreibung: Adjunkt im Sekretariat BLV .	304
Stellenlose Lehrer	336
Stellvertreter: Soziale Sicherheit	229
Studiendarlehen	335
Studentafel	47, 231, 258, 311
Teilpensenlehrer	10, 20, 170, 270
Terminliste 1982	312
TV-Krimi	171
Unterstützung, finanzielle	232
Urabstimmung Statutenrevision BLV	69
Vereinigung Schweizerischer Angestelltenverbände	
VSA	291
Vergabungen	232
Vernehmlassungsfristen	290
Vortragsdienst	259
Wahlfachausweise	47, 95, 268
Wahlfachunterricht	79
Weiterbildungsphase Primarlehrer	47
Weiterbildungsklassen	48, 115
Wiederwahlen im Berner Jura	150, 164, 190, 215, 335

Secrétariat

Allègement pour raison d'âge	68, 113
Année d'amnistie	232
Association suisse des enseignants: conférence des	
présidents	68
Assemblée des délégués de la SEB	81, 103, 125, 180
Assemblée extraordinaire des délégués de la SEB 273, 290,	
293, 322	
Assistance juridique 19, 68, 103, 123, 180, 215, 232, 259, 291,	
323, 335	
Assurance chômage	11
Assurance scolaire	68
Besoins en enseignants	18
Brunngasse 16: Loyers	123
Budget 1981	121
CACEB	
– Convention CACEB–SEB	122
– Assemblée des délégués 1981	239
Caisse de compensation des traitements	260
Calendrier des séances 1982	324

Carte de membre	103	Fonds spécial	323
Classes particulières	114	Formation des enseignants primaires	67, 231
Classes de perfectionnement	68, 115	Formation des maîtres secondaires	18
Comité cantonal de la SEB		Grand Conseil	
– nominations	103	– session de février 1981	102
– procès-verbaux	102	– session de mai 1981	121, 178, 214
– séance du 10 décembre 1980	17	– session de septembre 1981	257, 288
– séance du 28 janvier 1981	66	– session de novembre 1981	321, 334
– séance du 25 février 1981	102	Grille-horaire: consultation	231, 258, 322
– séance du 25 mars 1981	121	Initiative «Libre choix de l'école»	336
– séance du 29 avril 1981	178	Initiative «Réforme scolaire»	19, 122
– séance du 27 mai 1981	214	Inspecteurs: nomination	103
– séance du 1 ^{er} juillet 1981	228	Journaux corporatifs	
– séance du 26 août 1981	257	– abonnements gratuits	20
– séance du 22 septembre 1981	288	– parution tous les quinze jours	292
– séance du 28 octobre 1981	321	– prix d'abonnement à la «Schweizerische Lehrer- zeitung»	323
– séance du 25 novembre 1981	334	Lois scolaires: révision totale	102, 124, 289
Comptes 1980	121, 127-135	Perfectionnement	323
– Rapport des vérificateurs	132	Plans d'études: révision	68, 116, 122, 179
Conseil en éducation	180	Pléthore	322
Consultations: délais	290	Prêt hypothécaire	323
Cotisations		Prêt d'études	335
– semestre d'été 1981	104, 144	Problème	
– semestre d'hiver 1981/1982	252, 284	– Devoirs des parents	32
Cours semestriels	122, 269	– Relations commission d'école-Conseil communal ..	64
Décret sur les écoles de musique	229	– Remplacement en cas de maladie	196
Délégations	52, 289	– Lettre recommandée	216
Déplacement du début de l'année scolaire 30, 67, 150, 201, 214, 232, 268		– Remplacement du directeur de l'école	240
Directeurs d'écoles	231, 290, 323, 335	– Assurance couvrant les accidents non professionnels ..	248
Dons	232	– Leçons supplémentaires en cas de maladie	276
«Ecole bernoise»		– Madame au lieu de Mademoiselle	324
– réclame	68	Rapport annuel 1980	68, 83-94
– rapport annuel 1980	143	Réélections dans le Jura bernois	150, 335
– distribution	179	Regroupement de classes	11
Ecole complémentaire	204, 230	Remplaçants: sécurité sociale	229
Ecole normale	124, 271	Retraite: âge de la retraite	230
Ecole normale ménagère	272	SEB: chronique	232
Ecole de recrue des normaliens	229	Secrétariat	20, 123, 204, 215, 232, 291, 324
Ecole secondaire: grille-horaire	67	Section Bienne-La Neuveville: centre de rencontre ..	68
«Educateur»: thèmes communs	45	SIPRI-BE	38
Enseignants à temps partiel	10, 20, 179, 270	Société des maîtres de gymnase	67
Enseignantes en économie familiale	19, 203	Soutien financier	232
Enseignants sans place	336	Statuts de la SEB	69, 103, 179, 258, 336
Enseignement des branches à option	67, 95, 103, 268	Statut des enseignants	8
Enseignement de la culture étrangère	113	Traitements	
Enseignement de l'hygiène	215	– Traitements du corps enseignant bernois 1981	52-61
Enseignement de la première langue étrangère	20	– Augmentation des salaires réels	103, 123, 323, 336
Enseignement des mathématiques	103	– Doubles salaires	103
Enseignement des ouvrages	9, 290	– Traitements des maîtres de gymnase	202, 323
Fédération des associations suisses d'employés	291	Université	
Fermeture de classes	179	– Admission des enseignants primaires	230, 335
Films policiers à la TV	179	– Conférences	259
Fonds du jubilé	19, 123	Votation générale sur les statuts	69

Redaktion: Hans Adam, Olivenweg 8, 3018 Bern/Postfach,
Telefon 031 56 03 17 (evtl. über 037 39 21 86 erreichbar).

Alle den Textteil betreffenden Einsendungen, ob für die
Schweizerische Lehrerzeitung oder das Berner Schulblatt be-
stimmt, an die Redaktion.

Bestellungen und Adressänderungen an das Sekretariat des
BLV, Brunngasse 16, 3011 Bern, Telefon 031 22 34 16,
Postcheck 30-107 Bern.

Redaktor der «Schulpraxis»: H.-R. Egli, 3074 Muri bei Bern,
Breitenstrasse 13, Telefon 031 52 16 14.

Druck: Eicher & Co., Postfach 1342, 3001 Bern.

Rédaction pour la partie française: Yves Monnin, secrétaire
adjoint SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone 031
22 34 16.

Prière d'envoyer ce qui concerne la partie rédactionnelle
(y compris les livres) au rédacteur.

Pour les changements d'adresses et les commandes, écrire au
Secrétariat de la SEB, Brunngasse 16, 3011 Berne, téléphone
031 22 34 16, chèques postaux 30-107 Berne.

Impression: Eicher & Co., Case postale 1342, 3001 Berne.